



## PATRIZIATO DI AROGNO – BISSONE

6822 AROGNO



**Messaggio 01/2024 dell'Ufficio Patriziale ai Patrizi riuniti in Assemblea Ordinaria il giorno 10 marzo 2024 ad Arogno per deliberare sul consuntivo della gestione 2023**

Care Patrizie e cari Patrizi,  
eccovi, in allegato, il conto annuale per l'esercizio 2023 che chiude con un avanzo di esercizio di CHF 200.18 a fronte di un disavanzo preventivato di CHF 331.80. Le differenze riguardanti il conto di gestione sono elencate di seguito:

Costi: **Amministrazione:** il maggior costo di CHF 744.50 è da attribuire principalmente ai seguenti costi:  
. CHF 150.- pagati al Comune di Arogno per la licenza edilizia rilasciata nel corso del 2023 (domanda di costruzione per rifacimento sottotetto all'Alpe di Pugerna).  
. CHF 150.- pagati al Cantone per la ratifica del credito di investimento per Studio preliminare della riserva forestale del Bové  
. CHF 100.- versati alla Filarmonica di Arogno in occasione del nuovo vessillo  
. CHF 260.- versati alla Edizioni Fontana per libri venduti (Paròll in dialètt di Mario Delucchi)  
. CHF 105.- versati al Segretario quale partecipazione ai costi per il corso di dialetto ad Arzo  
**Manutenzione immobili:** abbiamo speso CHF 268.05 per materiale ed elitransporto verso l'Alpe di Pugerna  
**Manutenzione Mulino:** al piccolo locale è stata data una bella "rinfrescata" con una spesa di CHF 250.-  
**Spese bancarie:** i maggiori costi sono derivanti dall'utilizzo della linea di credito (costi per bonifici)  
**Interessi bancari per debiti a breve:** sono stati pagati CHF 256.14 in luogo dei CHF 15.- a preventivo a seguito di un maggior utilizzo della linea di credito per il finanziamento dello studio preliminare per la riserva forestale del Bové  
**Mulino:** altra annata eccezionale per quanto attiene all'acquisto di granella (kg 275). Abbiamo inoltre riconosciuto nuovamente CHF 100.- al nostro mugnaio Alan Busi che ringraziamo per la mole di lavoro svolto. A preventivo un acquisto di soli 100 kg di granella.

Ricavi: **Amministrazione:** abbiamo ricavato CHF 1'370.- (a preventivo CHF 0.-) di cui CHF 620.- per la tenuta di corsi di dialetto ad Arogno, CHF 210.- ad Arzo. Abbiamo inoltre ricevuto CHF 280.- dalla Famiglia di Orlando Casellini per il ripristino del tetto del casello dei formaggini all'Alpe di Pugerna ed incassato CHF 260.- per la vendita libri di Mario Delucchi (Paròll in dialètt).  
**Vendita legname:** a settembre sono stati venduti alcuni quintali di legna da ardere per un incasso di CHF 50.-. La legna era stata fatta tagliare dal Cantone lungo la strada in Val Mara.  
**Mulino:** l'esercizio 2023 ci ha permesso di incassare, grazie alla campagna preventiva in vista del Mercatino di Natale, ben CHF 2'586.-, mentre avevamo indicato CHF 1'140.- a preventivo. Una parte della granella macinata (kg 13.-) è stata donata ai ragazzi e docenti della scuola speciale di Molino Nuovo in occasione di una loro giornata ad Arogno durante la quale hanno insacchettato farina per il Mercatino di Natale.

A livello patrimoniale, al 31.12.2023, la nostra liquidità era di CHF 8'613.49 (CHF 5'903.16 a fine 2022) di cui CHF 2'743.53 sul conto riserva forestale (invariato), mentre i nostri debiti bancari ammontavano a CHF 15'612.09 (erano di CHF 7'590.64 a fine 2022). CHF 8'012.09 di debito bancario sono dovuti al pagamento (+ interessi debitori) di acconti per lo studio preliminare della riserva forestale (all'attivo – nei ratei (investimenti) abbiamo registrato CHF 7'621.-). La fattura scoperta di CHF 250.- (relativa all'affitto per l'Alpe di Pugerna) verrà incassata entro fine gennaio.. I ratei attivi si riferiscono a costi del 2024 (premio assicurativo).

Considerato quanto sopra, l'Ufficio Patriziale chiede a codesta lodevole Assemblea di voler deliberare a favore dell'esercizio 2023 che chiude con un avanzo di CHF 200.18 da riportare a capitale proprio, che dal 1.1.2023 ammonta a CHF 9'363.55.

Il presente messaggio e il conto annuale vengono sottoposti alla Commissione della gestione per il relativo rapporto.

Per l'Ufficio Patriziale di Arogno-Bissone  
Mario Delucchi                      Guido Casellini  
Presidente                              Membro e Segretario

Approvato il 19 gennaio 2024

Sito web: [www.arogno.ch/enti-e-associazioni-culturali-7dcf2200](http://www.arogno.ch/enti-e-associazioni-culturali-7dcf2200)

Indirizzo di posta elettronica: [patriziato.arogno-bissone@bluewin.ch](mailto:patriziato.arogno-bissone@bluewin.ch)

Indirizzo postale: c/o Casellini Guido, Strada dala Bèrta 16, 6822 Arogno

Conto presso Banca Raiffeisen del Basso Ceresio, Melano IBAN CH39 8080 8005 7889 8889 0



## PATRIZIATO DI AROGNO-BISSONE



### BILANCIO

#### ATTIVI

		31.12.2023	31.12.2022
<b>10</b>	<b>BENI PATRIMONIALI</b>		
1000.00	Cassa	CHF -	CHF 250.00
1002.01	Banca Raiffeisen Riserva Forestale	CHF 2'743.53	CHF 2'743.53
1002.02	Banca Raiffeisen conto Privato	CHF 5'869.96	CHF 2'909.63
1010.00	Debitori	CHF 250.00	CHF 250.00
1040.00	Ratei e risconti attivi (gestione corrente)	CHF 369.85	CHF 412.50
1046.00	Ratei e risconto attivi (investimenti)	CHF 7'621.00	CHF -
1070.00	Quota Banca Raiffeisen	CHF 200.00	CHF 200.00
<b>14</b>	<b>BENI AMMINISTRATIVI</b>		
1400.00	Terreni non edificati	CHF 1.00	CHF 1.00
1403.00	Bacino accumulazione acqua Alpe Arogno	CHF 1.00	CHF 1.00
1405.00	Boschi	CHF 1.00	CHF 1.00
1405.01	Intervento Compro	CHF 1'985.00	CHF 2'075.25
1406.00	Inventario (pro memoria Alpi e Mulino)	CHF 1.00	CHF 1.00
1409.00	Alpi (immobili)	CHF 1.00	CHF 1.00
1429.00	Costi progettazione Alpe di Arogno	CHF 5'930.30	CHF 7'907.10
1430.01	Selva della Salute	CHF 1.00	CHF 1.00
	<b>TOTALE ATTIVI</b>	<b>CHF 24'975.64</b>	<b>CHF 16'754.01</b>
	<b>PASSIVI</b>		
<b>20</b>	<b>CAPITALE DEI TERZI</b>		
2000	Creditori	CHF -	CHF 0.00
2010.00	debito BR Melano a breve termine	CHF -8'012.09	-CHF 3'398.77
2060.00	debito BR Melano a lungo termine	CHF -7'600.00	-CHF 4'191.87
2063.10	Debiti bancari per Compro	CHF -	CHF 0.00
2040	ratei e risconti passivi	CHF -	CHF 0.00
<b>29</b>	<b>CAPITALE PROPRIO</b>		
2990	Capitale proprio	CHF -9'163.37	-CHF 8'216.88
2999	Risultato d'esercizio	CHF -200.18	-CHF 946.49
	<b>TOTALE PASSIVI</b>	<b>CHF -24'975.64</b>	<b>-CHF 16'754.01</b>



PATRIZIATO DI AROGNO-BISSONE



**CONTO ECONOMICO**

		consuntivo 2023	preventivo 2023	consuntivo 2022
<b>COSTI GESTIONE CORRENTE</b>				
3100.00	Costi Amministrazione	CHF 1'399.50	CHF 655.00	CHF 770.10
3105.00	Costi per Mulino	CHF 1'290.00	CHF 400.00	CHF 1'280.00
3111.00	Costi non attivabili	CHF -	CHF -	CHF 371.35
3120.00	AIL per Mulino	CHF 61.50	CHF 70.00	CHF 57.20
3130.00	Spese bancarie e postali	CHF 228.60	CHF 150.00	CHF 184.40
3134.00	Premi assicurativi	CHF 1'138.20	CHF 1'220.00	CHF 1'048.90
3144.00	Manutenzione immobili	CHF 268.05	CHF -	CHF 680.00
3145.00	Manutenzione boschi	CHF -	CHF -	CHF -
3151.00	Manutenzione Mulino	CHF 250.00	CHF -	CHF -
3160.00	Costi locazione	CHF -	CHF -	CHF -
3300.00	Ammortamenti	CHF 2'067.05	CHF 2'067.05	CHF 607.60
3400.00	Interessi passivi impegni a breve termine	CHF 256.14	CHF 15.00	CHF 182.61
3406.00	Interessi passivi impegni a lungo termine	CHF 200.35	CHF 248.00	CHF 120.60
3622.00	Contributo Fondo aiuto patriziale			CHF -
3632.00	contributi a terzi			CHF 1'000.00
	<b>TOTALE COSTI</b>	<b>CHF 7'159.39</b>	<b>CHF 4'825.05</b>	<b>CHF 6'302.76</b>
<b>RICAVI GESTIONE CORRENTE</b>				
4100.00	Ricavi Amministrazione	CHF -1'370.00	CHF -	CHF -4.80
4250.00	Vendita legname	CHF -50.00	CHF -	CHF -791.20
4309.00	Altri ricavi d'esercizio (Mulino)	CHF -2'586.00	CHF -1'140.00	CHF -3'100.00
4400.00	Interessi liquidità	CHF -	CHF -	CHF -
4420.00	Dividendi netti	CHF -3.57	CHF -3.25	CHF -3.25
4470.00	Affitti e pigioni	CHF -3'350.00	CHF -3'350.00	CHF -3'350.00
	<b>TOTALE RICAVI</b>	<b>CHF -7'359.57</b>	<b>CHF -4'493.25</b>	<b>CHF -7'249.25</b>
	<b>Perdita(+)/Utile(-) da Conto Economico</b>	<b>CHF -200.18</b>	<b>CHF 331.80</b>	<b>CHF -946.49</b>
<b>USCITE PER INVESTIMENTI</b>				
5054.00	studio preliminare riserva forestale	CHF 24'771.00	CHF 0.00	CHF 0.00
5900.00	riporto a bilancio	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 0.00
	<b>Totale uscite per investimenti</b>	<b>CHF 24'771.00</b>	<b>CHF 0.00</b>	<b>CHF 0.00</b>
<b>ENTRATE PER INVESTIMENTI</b>				
6300.10	Contributi Confederazione per studio preliminare	-CHF 9'800.00	CHF 0.00	CHF 0.00
6310.12	Contributi Cantone per studio preliminare	-CHF 7'350.00	CHF 0.00	CHF 0.00
6900.00	riporto a bilancio	-CHF 7'621.00	CHF 0.00	CHF 0.00
	<b>Totale entrate per investimenti</b>	<b>-CHF 24'771.00</b>	<b>CHF 0.00</b>	<b>CHF 0.00</b>



PATRIATO DI AROGNO-BISSONE



TABELLA AMMORTAMENTI

N° conto	Descrizione	Valore iniziale (investimento netto)*	Valore a bilancio al 1.1.2023	Uscite per investimenti 2023	Entrate per investimenti 2023	Valore prima dell'ammortamento	Ammortamenti			Valore a bilancio al 31.12.2023
							Tasso (*)	Ordinari	Supplementari	
<b>Beni amministrativi</b>										
1405.01	Intervento Compro II	CHF 2'075.25	CHF 2'165.50	CHF -	CHF -	CHF 2'165.50	4.0% CHF	90.25 CHF	-	CHF 1'985.00
1429.00	costi di progettazione Alpe di Arogno	CHF 7'907.10	CHF 7'907.10	CHF -	CHF -	CHF 7'907.10	25.0% CHF	1'976.80 CHF	-	CHF 5'930.30

\* valore fittizio per il calcolo dell'ammortamento. Investimento iniziale CHF 9.885,05

TABELLA CONTROLLO CREDITI

Data risoluzione/Orzano	Denominazione	Scadenza	Credito/ Sussidio	Movimento 2023	Movimento totale	Disponibile	Liquidazione prevista	Previsione di sorpasso/ di minore uscita	Sorpasso/ Minore uscita	Stato di avanzamento
8.1.2023/AP	Costi Studio preliminare	31.12.2023	CHF 30'700.00	CHF 24'771.00	CHF 24'771.00	CHF 5'929.00	CHF 5'923.50	CHF -5.50	-	in corso

TABELLA ELENCO DEBITI

Istituto bancario creditore	Tasso	Durata/tipologia	Interessi 2023	Debito al 1. gennaio 2023	Variazione 2023	Debito al 31 dicembre 2023
BR Basso Ceresio	2.875%	la revoca - ipotecario	CHF 200.35	CHF -	CHF 7'600.00	CHF 7'600.00
BR Basso Ceresio	2.875%	conto corrente	CHF 256.14	CHF 5'146.16	CHF 2'885.93	CHF 8'012.09
<b>Totali:</b>				CHF 5'146.16	CHF 10'465.93	CHF 15'612.09



## PATRIZIATO DI AROGNO-BISSONE



### ALLEGATO AL 31.12.2023

#### Valori di stima fondi

Valore di stima fondi 456, 483, 484, 489, 505, 525 e 529 (si tratta di particelle RFD di bosco) Comune di Arogno	CHF	18'779.00
Valore di stima fondo 386 Comune di Bissone	CHF	25'060.00
Valore di stima fondo 1067 ( Alpe di Pugerna/Sighignola)	CHF	200'571.00
Valore di stima fondo 1068 ( Alpe di Arogno/Casermetta)	CHF	239'767.00
<b>Totale valore di stima fondi</b>	<b>CHF</b>	<b>484'177.00</b>

#### Assicurazione economia domestica e stabili

##### **Rustico Alpe di Arogno:**

Somma dell'inventario della mobilia domestica	CHF	20'700.00
Valore d'assicurazione stabile	CHF	153'000.00

##### **Ripostiglio/Legnaia Alpe di Arogno:**

Valore d'assicurazione stabile	CHF	183'600.00
--------------------------------	-----	------------

##### **Casermetta**

Valore d'assicurazione stabile	CHF	51'000.00
--------------------------------	-----	-----------

##### **Ripostiglio/Alpe Pugerna:**

Valore d'assicurazione stabile	CHF	122'400.00
--------------------------------	-----	------------